

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 14:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przez dwanaście lat podlegali Kedorlaomerowi, lecz w trzynastym roku zbuntowali się.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przez dwanaście lat podlegali oni Kedorlaomerowi, jednak w trzynastym roku zbuntowali się.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dwanaście lat służyli Kedorlaomerowi, a w trzynastym roku zbuntowali się.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo ci dwanaście lat służyli Chodorlahomerowi, a trzynastego roku odstąpili od niego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dwanaście bowiem lat służyli Chodorlahomorowi, a trzynastego roku odstąpili od niego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przez lat dwanaście byli oni lennikami Kedorlaomera, a w roku trzynastym zbuntowali się.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przez dwanaście lat podlegali Kedorlaomerowi, lecz w trzynastym roku zbuntowali się.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przez dwanaście lat służyli Kedorlaomerowi, a w trzynastym roku się zbuntowali.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dwanaście lat byli oni poddanymi Kedorlaomera, w trzynastym roku jednak się zbuntowali.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przez dwanaście lat podlegali oni Kedorlaomerowi, lecz w trzynastym roku zbuntowali się.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Dwanaście lat służyli Kedarlaomerowi, a w trzynastym roku zbuntowali się.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Дванадцять літ служили Ходоллогоморові, тринадцятого ж року повстали.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dwanaście lat podlegali Kedorlaomerowi; zaś trzynastego roku powstali.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dwanaście lat służyli Kedorlaomerowi, lecz w trzynastym roku się zbuntowali.